

Відгук-рецензія зовнішнього стейкхолдера

Тадесвої Марії Іванівни

доктора педагогічних наук, професора кафедри іноземних мов Національного університету водного господарства та природокористування

на освітньо-професійну програму

«Англійська мова та література (переклад включно), німецька мова та література» для підготовки фахівців першого (бакалаврського) рівня зі спеціальності 035 Філологія (Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська) галузі знань 03 Гуманітарні науки

Ознайомлення з освітньою програмою, розробленою групою викладачів кафедри філології, відділення німецької мови та літератури Закарпатського угорського інституту ім. Ференца Ракоці ІІ, дає підстави стверджувати, що вона підготовлена на високому рівні, з урахуванням сучасних вимог до підготовки фахівців у галузі філології і перекладу. Представлена освітньо-професійна програма розроблена відповідно до вимог Стандарту вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія спеціалізації 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська для першого (бакалаврського) рівня вищої освіти.

Програма має чітку та логічну структуру, містить перелік програмних компетентностей, що визначають здатність випускника з освітнім ступенем бакалавр успішно здійснювати професійну діяльність згідно з кваліфікацією, що здобувається. Програмні компетентності розподілені на загальні та фахові відповідно до профілю програми. Фахові компетентності мають практичний характер, вони є специфічними для освітньо-професійної програми й визначають зміст підготовки фахівця, що відтворено в переліку компонентів освітньо-професійної програми та дисциплін, що пропонуються до вивчення.

Рецензована освітньо-професійна програма має передусім прикладний характер з орієнтацією на формування професійних умінь та навичок для здійснення перекладацької діяльності, що забезпечується завдяки сучасним методам та методикам навчання усного та письмового перекладу та розвитку фахової компетентності перекладача для здійснення прикладної діяльності у процесі міжкультурної комунікації під час усного та письмового перекладу. Послідовність вивчення навчальних дисциплін, перелік та обсяг обов'язкових та вибіркового компонентів відповідають структурно-логічній схемі освітнього процесу здобувачів вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія та дають змогу забезпечити досягнення передбачених програмних

результатів навчання, а також набути здобувачами вищої освіти інтегральної, загальних та фахових компетентностей зі спеціальності.

Безперечною перевагою освітньо-професійної програми є орієнтація на потреби потенційних роботодавців під час формування дисциплін професійного циклу, що забезпечить формування особистості фахівця, здатного володіти перекладацькими стратегіями і знаходити оптимальні рішення в процесі розв'язання професійних завдань. До переліку вимог освітньо-професійної програми входить проходження здобувачами вищої освіти практичної підготовки.

Отже, рецензована освітньо-професійна програма «Філологія» першого (бакалаврського) рівня вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія галузі знань 03 Гуманітарні науки спеціалізації 035.041 Германські мови та літератури переклад включно), (перша – англійська) має необхідні структурні та змістові складові, відповідає основним критеріям якості вищої освіти, а також сучасному рівню розвитку філологічної науки та може бути впроваджена в Закарпатському угорському інституті ім. Ференца Ракоці II.

Тадеева Марія Іванівна,
доктор педагогічних наук,
професор кафедри іноземних мов Національного університету водного
господарства та природокористування

